

臺南市特殊境遇家庭扶助項目及內容

รายการความช่วยเหลือสำหรับครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์พิเศษนครไถหนาน

【泰語版】

一、補助對象

1. ผู้ที่ได้รับความช่วยเหลือ

(一) 申請人資格：

(1) คุณสมบัติของผู้ยื่นคำร้อง：

申請臺南市特殊境遇家庭扶助，申請人及其子女須符設籍並實際居住本市。但新住民與設籍本市市民辦理結婚登記，且實際居住本市者，於尚未取得本國國籍前，得不受設籍之限制。

การยื่นคำร้องขอความช่วยเหลือสำหรับครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์พิเศษของนครไถหนาน ผู้ยื่นคำร้องและบุตรต้องเป็นผู้ที่มีภูมิลำเนาและอาศัยอยู่ในไถหนานจริง

แต่ผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่ที่จดทะเบียนสมรสกับพลเมืองที่มีภูมิลำเนาในไถหนาน และอาศัยอยู่ในไถหนานจริง แต่ยังไม่ได้อาศัยอยู่ตามทะเบียนราษฎร (ไต้หวัน) ได้รับยกเว้น ไม่อยู่ในข้อจำกัดเรื่องภูมิลำเนา

(二) 補助款項：

(2) ประเภทผู้ได้รับความช่วยเหลือ：

◆第1款：65歲以下，其配偶死亡，或失蹤經向警察機關報案協尋未獲達6個月以上。

◆ประเภทที่ 1: ผู้มีอายุต่ำกว่า 65 ปี ที่คู่สมรสเสียชีวิต หรือหายสาบสูญ และได้แจ้งความให้ตำรวจช่วยเหลือแล้วแต่ไม่พบ เป็นเวลานานกว่า 6 เดือนขึ้นไป

◆第2款：因配偶惡意遺棄或受配偶不堪同居之虐待，經判決離婚確定或已完成協議離婚登記。

◆ประเภทที่ 2: ผู้ที่ศาลพิพากษาให้หย่าร้างหรือเสร็จสิ้นการจดทะเบียนสัญญาหย่าโดยความยินยอม เนื่องจากคู่สมรสมีเจตนาทอดทิ้งหรือถูกคู่สมรสกระทำทารุณกรรม

◆第3款：家庭暴力受害者。

◆ประเภทที่ 3: ผู้ถูกกระทำด้วยความรุนแรงในครอบครัว

◆第4款：未婚懷孕婦女，懷胎3個月以上至分娩2個月內者。

◆ประเภทที่ 4: สตรีมีครรภ์ที่ยังไม่แต่งงาน และมีอายุครรภ์ตั้งแต่ 3 เดือนขึ้นไป จนถึงหลังคลอดไม่เกิน 2 เดือน

◆第5款：因離婚、喪偶、未婚生子獨自扶養18歲以下子女或獨自扶養18歲以下父母無能力扶養之孫子女，其無工作能力，或雖有工作能力，因遭遇重大傷病或照顧6歲以下子女致不能工作。

◆ประเภทที่ 5: ผู้ที่ต้องเลี้ยงดูบุตรที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปีเพียงลำพัง เนื่องจากการหย่าร้าง คู่สมรสเสียชีวิต หรือเป็นบุตรนอกสมรส หรือผู้ที่ต้องเลี้ยงดูหลานที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปีเพียงลำพัง เนื่องจากพ่อแม่ของเด็กไม่สามารถเลี้ยงดูได้ และเป็นผู้ที่ขาดความสามารถในการทำงานเลี้ยงชีพ หรือเป็นผู้ที่มีความสามารถในการทำงานเลี้ยงชีพแต่ไม่สามารถทำงานได้ เนื่องจากเจ็บป่วยอย่างรุนแรงหรือเพราะต้องดูแลบุตรหลานที่มีอายุต่ำกว่า 6 ปี

◆第6款：配偶處1年以上之徒刑或受拘束人身安全自由之保安處分1年以上，且在執行中。

◆ประเภทที่ 6: ผู้ที่คู่สมรสถูกตัดสินลงโทษจำคุกเป็นเวลา 1 ปีขึ้นไปหรือถูกลงโทษให้ควบคุมความประพฤติเป็นเวลา 1 ปีขึ้นไป และยังอยู่ในระหว่างการรับโทษ

◆第7款：經本府評估，因3個月內生活發生重大變故導致生活、經濟困難，且其重大變故非因個人責任、債務、非因自願性失業等事由。

◆ประเภทที่ 7: ผู้ที่ผ่านการประเมินจากศาลว่าการครโถหนานแล้วว่า ในช่วง 3 เดือนที่ผ่านมา ประสบเหตุร้ายแรงจนทำให้มีความยากลำบากในการดำรงชีวิตหรือมีปัญหาด้านเศรษฐกิจ และเหตุร้ายแรงนั้นเป็นเหตุที่ไม่ได้เกิดจากความรับผิดชอบส่วนบุคคล จากหนี้สินหรือจากการว่างงานที่ไม่ได้เกิดจากความสมัครใจ เป็นต้น

(三)受理申請窗口：戶籍所在地區公所

(3) หน่วยงานที่รับคำร้อง: ที่ว่าการเขตที่ผู้ยื่นคำร้องมีภูมิลำเนาอยู่

二、補助項目

2. รายการความช่วยเหลือ

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
特殊境遇家庭緊急生活扶助 ความช่วยเหลือฉุกเฉินในการดำรงชีวิตสำหรับครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์พิเศษ	第 1~7 款 ประเภทที่ 1-7	1. 申請表。 ใบคำร้อง 2. 全戶戶籍資料。 ข้อมูลทะเบียนบ้านของทุกคนในบ้าน 3. 全戶財稅資料。 ข้อมูลทรัพย์สินและภาษีของทุกคนในบ้าน 4. 申請調查表(本項由區公所協助填答) ใบคำร้องขอตรวจสอบ (รายการนี้ที่ว่าการเขตเป็นผู้ช่วยกรอก) 5. 相關證明文件 (離婚判決書及確定書影本、保護令影本、最近 3 個月醫院開立診斷證明書正本、身心障礙手冊影本、在監執行證明書、保安處分處所執行證明書...等)。 เอกสารที่เกี่ยวข้อง (คำพิพากษาสั่งให้หย่าและหนังสือยื่นชั้นคำพิพากษาถึงที่สุดฉบับถ่ายสำเนา, ใบคำสั่งคุ้มครองฉบับถ่ายสำเนา, หนังสือรับรองการวินิจฉัยของโรงพยาบาลที่ออกให้ในช่วง 3 เดือนที่ผ่านมาฉบับจริง, คู่มือคนพิการฉบับถ่ายสำเนา, หนังสือรับรองการบังคับคดีในเรือนจำ, หนังสือรับรองการบังคับคดีควบคุมความประพฤติ เป็นต้น) 6. 領款收據。	按當年度低收入戶每人每月最低生活費用標準 1 倍核發，每人每次最多補助 3 個月。 ให้เงินช่วยเหลือคิดเป็น 1 เท่าของมาตรฐานค่าครองชีพต่ำสุดในครอบครัวที่มีรายได้ต่ำต่อคนต่อเดือนที่ประกาศใช้ในปีนั้น โดยให้เงินช่วยเหลือสูงสุดคนละ 3 เดือนต่อครั้ง	1. 應於各款情形發生後 6 個月內提出申請。 แต่ละประเภทต้องยื่นขอความช่วยเหลือภายใน 6 เดือนนับจากวันที่เกิดเหตุการณ์นั้น 2. 每人同一事由以補助 1 次為限。 สาเหตุเดียวกันขอความช่วยเหลือได้คนละ 1 ครั้งเท่านั้น

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
		ใบหลักฐานการรับเงิน 7. 申請人本人郵局存摺影本。 สำเนาสมุดบัญชีเงินฝากที่ไปรษณีย์ของผู้ยื่นคำร้อง		
特殊境遇家庭子女生活津貼 เงินอุดหนุนค่าครองชีพสำหรับบุตรในครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์พิเศษ	第 1、2、3、5、6 款，並有 15 歲以下子女或孫子女者 ประเภทที่ 1, 2, 3, 5, 6 และต้องมีบุตรหรือหลานที่อายุต่ำกว่า 15 ปี	1. 申請表。 ใบคำร้อง 2. 全戶戶籍資料。 ข้อมูลทะเบียนบ้านของทุกคนในบ้าน 3. 全戶財稅資料。 ข้อมูลทรัพย์สินและภาษีของทุกคนในบ้าน 4. 申請調查表(本項由區公所協助填答)。 ใบคำร้องขอตรวจสอบ (รายการนี้ที่ว่าการเขตเป็นผู้ช่วยกรอก) 5. 相關證明文件(離婚判決書及確定書影本、保護令影本、最近 3 個月醫院開立診斷證明書正本、身心障礙手冊影本、在監執行證明書、保安處分處所執行證明書...等)。 เอกสารที่เกี่ยวข้อง	每 1 名子女或孫子女每月補助當年度最低工資之 10 分之 1。 บุตรหรือหลานแต่ละคนจะได้รับความช่วยเหลือเป็นเงิน 10% ของค่าแรงขั้นต่ำที่ประกาศใช้ในปีนั้น	每年申請 1 次。 ยื่นขอได้ปีละ 1 ครั้ง

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
		(คำพิพากษาสั่งให้หย่าและหนังสือยืนยันคำพิพากษาถึงที่สุดฉบับถ่ายสำเนา, ใบคำสั่งคุ้มครองฉบับถ่ายสำเนา, หนังสือรับรองการวินิจฉัยของโรงพยาบาลที่ออกให้ในช่วง 3 เดือนที่ผ่านมาฉบับจริง, คู่มือคนพิการฉบับถ่ายสำเนา, หนังสือรับรองการบังคับคดีในเรือนจำ, หนังสือรับรองการบังคับคดีควบคุมความประพฤติ เป็นต้น) 6. 領款收據。 ใบหลักฐานการรับเงิน 7. 申請人（子女）本人郵局存摺影本。 สำเนาสมุดบัญชีเงินฝากที่ไปรษณีย์ของผู้ยื่นคำร้อง (หรือของบุตร)		
特殊境遇家庭法律訴訟補助 เงินช่วยเหลือในการฟ้องร้องคดีสำหรับครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์พิเศษ	第 3 款 ประเภทที่ 3	1. 法律訴訟補助申請書。 หนังสือคำร้องขอเงินช่วยเหลือในการฟ้องร้องคดี 2. 全戶戶籍謄本。 สำเนาทะเบียนบ้านที่มีข้อมูลของทุกคนในบ้าน 3. 全戶財稅資料。 ข้อมูลทรัพย์สินและภาษีของทุกคนในบ้าน 4. 申請調查表。 ใบคำร้องขอตรวจสอบ 5. 依照申請之項目提出所需證明文件（保護令、警政受理通報單...等）。 ยื่นเอกสารที่จำเป็นตามรายการที่ยื่นคำร้อง (คำสั่งคุ้มครอง ใบรับแจ้งความจากสถานีตำรวจ	補助最高金額以新台幣 5 萬元為限。 ให้เงินช่วยเหลือสูงสุดไม่เกิน 50,000 เหรียญไต้หวัน	需於事實（訴訟事實發生 3 個月內）提出申請。 ต้องยื่นคำร้องตามความเป็นจริง (ภายใน 3 เดือนนับแต่วันที่ยื่นฟ้องคดี)

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
		เป็นต้น) 6. 律師費用收據正本。 ใบเสร็จรับเงินค่าว่าจ้างทนายความฉบับจริง 7. 訴訟或判決書影本。 หนังสือคำฟ้องหรือคำพิพากษาศาลฉบับถ่ายสำเนา 8. 領款收據。 ใบเสร็จรับเงิน		
特殊境遇家庭子女教育補助 เงินช่วยเหลือด้าน การศึกษาสำหรับบุ ตรในครอบครัวที่ อยู่ในสถานการณ์ พิเศษ	第 1~7 款， 且其子女或 孫子女就讀 國內公立或 立案之私立 高級中等以 上學校。 ประเภทที่ 1-7 และบุตรหรือหลาน ของผู้ยื่นคำร้องค้ องศึกษาอยู่ในระดั บมัธยมศึกษาตอน ปลายขึ้นไป ในสถาบันการศึก ษาของรัฐบาลหรือ	1. 申請表。 ใบคำร้อง 2. 全戶戶籍資料。 ข้อมูลทะเบียนบ้านของทุกคนในบ้าน 3. 全戶財稅資料。 ข้อมูลทรัพย์สินและภาษีของทุกคนในบ้าน 4. 申請調查表(本項由區公所協助填答)。 ใบคำร้องขอตรวจสอบ (รายการนี้ที่ว่าการเขตเป็นผู้ช่วยกรอก) 5. 相關證明文件(學生證影本、離婚判決書及確定書影本、 保護令影本、最近 3 個月醫院開立診斷證明書正本、身 心障礙手冊影本、在監執行證明書、保安處分處所執行 證明書...等)。 เอกสารที่เกี่ยวข้อง (สำเนาบัตรประจำตัวนักเรียน (นักศึกษา), คำพิพากษาสั่งให้หย่าและหนังสือยืนยันคำพิพากษาลงถึงที่สุดฉบับสำเนา, ใบคำสั่งคุ้มครองฉบับสำเนา, หนังสือรับรองการวินิจฉัยของโรงพยาบาลที่ออกให้ในช่วง 3	1. 就讀高中高職減免 學雜費 60%。 ลดหย่อนค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ด 60% สำหรับผู้ที่ศึกษาอยู่ในระดับมั ธยมศึกษาตอนปลายและอาชีวศึ กษา 2. 就讀大專院校減免 學雜費 60%。 ลดหย่อนค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ด 60% สำหรับผู้ที่ศึกษาอยู่ในระดับอู ดศึกษา	

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
	ของเอกชนที่จดทะเบียนในได้วัน	เดือนที่ผ่านมาฉบับจริง, คู่มือคนพิการฉบับสำเนา, หนังสือรับรองการบังคับคดีในเรือนจำ, หนังสือรับรองการบังคับคดีควบคุมความประพฤติ เป็นต้น)		
特殊境遇家庭傷病醫療補助 เงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลสำหรับครอบครัวที่อยู่ในสถานการณ์พิเศษ	第 1~7 款 ประเภทที่ 1-7	1. 全戶戶籍謄本。 สำเนาทะเบียนบ้านที่มีข้อมูลของทุกคนในบ้าน 2. 全戶財稅資料。 ข้อมูลทรัพย์สินและภาษีของทุกคนในบ้าน 3. 傷病醫療費申請表。 ใบคำร้องขอเงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาล 4. 健保卡正反面影本。 สำเนาบัตรประกันสุขภาพ หน้า-หลัง 5. 診斷證明書及醫療費用收據正本。 ใบรับรองแพทย์และใบเสร็จรับเงินค่ารักษาพยาบาลฉบับจริง 6. 領款收據 (金額處空白)。 ใบหลักฐานการรับเงิน (เว้นว่างช่องจำนวนเงินเอาไว้)	參加全民健保，每人每年最高 12 萬元。 เข้าร่วมการทำประกันสุขภาพแห่งชาติ ได้รับสูงสุดคนละ 120,000 เหรียญได้วันต่อปี 1. 設籍本市未滿 6 歲之子女或孫子女：其自付醫療費用費。 บุตรหรือหลานที่อายุต่ำกว่า 6 ปีที่มีภูมิลำเนาอยู่ในไถหนาน: ค่าใช้จ่ายในส่วนของการรักษาพยาบาลที่ต้องจ่ายเองของผู้นั้น 2. 申請人及其設籍本市 6 歲至未滿 18 歲子之子女或孫子女，自付醫療費超過 3 萬元，超過 3 萬部份最高補助 70%。 ผู้ยื่นคำร้อง	應於傷病發生後 3 個月內提出申請。 ต้องยื่นคำร้องภายใน 3 เดือนนับจากวันที่เจ็บป่วย

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
			และบุตรหรือหลานของผู้นั้นต้อง มีภูมิลำเนาอยู่ในไถหนาน และมีอายุระหว่าง 6-18 ปี ที่มีค่ารักษาพยาบาลในส่วนที่ ตนเองจ่ายมากกว่า 30,000 เหรียญไต้หวัน สำหรับค่ารักษาพยาบาลในส่วน ที่มากกว่า 30,000 เหรียญไต้หวัน ได้รับเงินช่วยเหลือสูงสุดไม่เกิน 70%	
特殊境遇家庭兒童托育 津貼 เงินอุดหนุนค่าฝาก เลี้ยงเด็กของครอบครัว ที่อยู่ในสถาน การณ์พิเศษ	第 1、2、3、 5、6 款 ประเภทที่ 1, 2, 3, 5 และ 6	1. 申請書。 หนังสือคำร้อง 2. 全戶戶籍謄本。 สำเนาทะเบียนบ้านที่มีข้อมูลของทุกคนในบ้าน 3. 全戶財稅資料。 ข้อมูลทรัพย์สินและภาษีของทุกคนในบ้าน 4. 幼托園所開立之繳費收據正本、在學證明正本。 ใบเสร็จรับชำระเงินที่ออกโดยสถานรับเลี้ยงเด็กฉบับจริง และใบรับรองการเป็นนักเรียน 5. 申請調查表(本項由區公所協助填答)。 ใบคำร้องขอตรวจสอบ (รายการนี้ที่ว่าการเขตเป็นผู้ช่วยกรอก) 6. 依照申請之項目提出所需證明文件。	1. 有未滿六歲之子女 或孫子女者，應優先獲准進入公立托 教機構。 ผู้ที่มีบุตรหรือหลานที่อายุต่ำกว่า 6 ปี มีสิทธิ์ได้เข้าเรียนในสถานรับเลี้ยง เด็กของรัฐก่อน 2. 如子女或孫子女進 入私立托教機構 時，得申請兒童托	應於事實發生後 6 個月內提出申 請。 ต้องยื่นคำร้องภายใน 6 เดือนนับจากวันเข้าเรียนจริง

項目 รายการ	適用款項 ประเภทขอ ความช่วยเหลือได้	應備文件 เอกสารที่ต้องเตรียม	福利內容 รายละเอียด	備註 หมายเหตุ
		ยื่นเอกสารที่จำเป็นตามรายการที่ยื่นคำร้อง	育津貼每人每月新 臺幣 1,500 元。 หากบุตรหรือหลานเรียนในสถา นรับเลี้ยงเด็กของเอกชน สามารถขอรับเงินช่วยเหลือค่าฟ ากเลี้ยงดูเด็กคนละ 1,500 เหรียญได้วันต่อเดือน	